

## 音樂見習與賞析—12

時間：2010年6月10日，星期四，第3，4節  
地點：東吳大學第二教學研究大樓 D0130  
指導老師：江玉玲、范德騰、張玉樹、王青雲

主持：根穆凡  
樂評：巫恩榮  
彙整：孫榮斌

### 演出曲目

#### 1. 大提琴：陳佑瑄

巴赫【布雷舞曲】選自六首大提琴組曲第三號，BWV 1009/3  
J. S. Bach: *Bourree*, Suite No.3 in C Major from Six Suites for Violoncello Solo

#### 2. 聲樂：康昭國 鋼琴：黃語蓁

威爾第【我最後的願望】（選自《假面舞會》）  
G. Verdi: *Morrò, ma prima in grazia*, from *Un Ballo in Maschera*

#### 3. 鋼琴：陳彥蓉

拉赫瑪尼諾夫【樂興之時】作品16，第一首  
S. Rachmaninov (1873-1943): *Moments Musicaux* op.16-1 (1896)

#### 4. 聲樂：林東慶 鋼琴：謝沛妤 小提琴：涂琿瑋

黃自（1904-1938）【玫瑰三願】

#### 5. 大提琴：潘玉婷

卡薩多【沙達納舞曲】大提琴組曲第二樂章  
Gaspar Cassado (1897-1966): *Sardana (Danza)*. Suite for Cello Solo mov. II

### 樂曲解說

#### ◎ 巴赫【布雷舞曲】選自六首大提琴組曲第三號，BWV 1009/3

J. S. Bach: *Bourree*, Suite No. 3 in C Major from Six Suites for Violoncello Solo

巴赫無伴奏共有六首組曲，每一個組曲皆由六首舞曲組成，除了前奏曲（Prelude）以外，基本形式為阿勒曼德舞曲（Allemande）、庫朗舞曲（Courante）、薩拉邦德舞曲（Sarabande）和吉格舞曲（Gigue）。較特別的是，通常會在薩拉邦德舞曲和吉格舞曲之間加入另一首舞曲，以巴哈無伴奏為例，第一、第二組曲為小步舞曲（Menuet），第三、第四組曲為布雷舞曲（Bourree），第五、第六組曲為嘉禾舞曲（Gavotte）。

今天要演奏的是巴赫無伴奏第三號 C 大調組曲中的布雷舞曲，由布雷 I 和布雷 II 組成，為 ABA 形式，布雷 I 的曲風較輕快、愉悅，布雷 II 的音色較暗。布雷舞曲為快速質樸的鄉村舞蹈，字元源自法文動詞 *bourrir*，拍打舞動翅膀之意。多以 2/2 拍子為主，通常以不完全小節開始，四個小節為一個樂句。

## ◎威爾第【我最後的願望】(選自《假面舞會》，1859)

### G. Verdi: *Morrò, ma prima in grazia, from Un Ballo in Maschera*

人物：李卡多 (Riccardo) / 波士頓總督.....男高音  
雷納多 (Renato) / 總督秘書.....男中音  
阿美莉亞 (Aamelia) / 雷納多之妻.....女高音  
歐斯卡 (Oscar) / 總督侍童.....女高音 (反串)  
烏莉卡 (Ulrica) / 女巫師.....女低音

#### 劇情內容：

李卡多準備開一場舞會，他邀請好友雷納多的妻子阿美莉亞參加，因為他也深愛著她。李卡多的侍童警告有人想謀害他的生命時，李卡多並不在意，甚至嘲笑女巫烏莉卡的預言。烏莉卡先在她的小屋等待阿美莉亞來與她會面，她需要的是能夠遺忘李卡多的秘方。隨後，烏莉卡告訴喬裝成漁夫前來算命的李卡多，他將會死在一位朋友的手裡。

阿美莉亞在午夜時分單獨來到死刑台尋找魔法之草，李卡多尾隨而至，兩人他帶著蒙臉的阿美莉亞抵達安全之地。然而，刺客逼著阿美莉亞暴露身份。雷納多在羞怒交加的情況下，決定和刺客合作報仇。雷納多在總督的舞會上刺殺李卡多，但李卡多早有悔意，為了徹底忘掉阿美莉亞，準備讓他們夫妻一起返回英國。可是大錯仍然鑄成，李卡多臨死向雷納多保證阿美莉亞的清白，並選擇赦免所有人。

本曲選自第三幕，第一景，雷納多將妻子帶回家後，譴責妻子的不貞，不肯聽她解釋，逼迫她以死償罪，於是阿美莉亞唱出「最後的願望」，請求再見兒子一面。

Morrò, ma prima in grazia,  
deh, mi consenti almeno  
l'unico figlio mio avvincere al mio seno.  
E se alla moglie nieghi quest'ultimo favor,  
non rifiutarlo ai prieghi del mio materno cor.  
Morrò, ma queste viscere consolino i suoi baci,  
or che l'estrema è giunta dell'ore mie fugaci.  
Spenta per man del padre,  
la man ei stenderà sugli occhi d'una madre,  
che mai più non vedrà!

我就要死去，但是最後一個願望  
看在上帝份上請准許我  
讓我將我唯一的兒子，緊緊抱在我的胸口上  
你可以不念及你的妻子這最後的願望  
但別回絕一個作為母親的心  
在死之前讓我跟兒子親吻道別  
讓我的心得到臨終前的平靜  
他的父親親手殺了我  
而它會伸出他的雙手為他的母親闔上雙眼  
再也看不到他的母親！

Morrò, ma prima in grazia,  
deh, mi consenti almeno  
l'unico figlio mio avvincere al mio seno.  
E se alla moglie nieghi quest'ultimo favor,  
non rifiutarlo ai prieghi del mio materno cor.  
Morrò, ma queste viscere consolino i suoi baci,  
or che l'estrema è giunta dell'ore mie fugaci.  
Spenta per man del padre,  
la man ei stenderà sugli occhi d'una madre,  
che mai più non vedrà!

我就要死去，但是最後一個願望  
看在上帝份上請准許我  
讓我將我唯一的兒子，緊緊抱在我的胸口上  
你可以不念及你的妻子這最後的願望  
但別回絕一個作為母親的心  
在死之前讓我跟兒子親吻道別  
讓我的心得到臨終前的平靜  
他的父親親手殺了我  
而它會伸出他的雙手為他的母親闔上雙眼  
再也看不到他的母親！

Morrò, ma prima in grazia,  
deh, mi consenti almeno  
l'unico figlio mio avvincere al mio seno.  
E se alla moglie nieghi quest'ultimo favor,  
non rifiutarlo ai prieghi del mio materno cor.  
Morrò, ma queste viscere consolino i suoi baci,  
or che l'estrema è giunta dell'ore mie fugaci.  
Spenta per man del padre,  
la man ei stenderà sugli occhi d'una madre,  
che mai più non vedrà!

我就要死去，但是最後一個願望  
看在上帝份上請准許我  
讓我將我唯一的兒子，緊緊抱在我的胸口上  
你可以不念及你的妻子這最後的願望  
但別回絕一個作為母親的心  
在死之前讓我跟兒子親吻道別  
讓我的心得到臨終前的平靜  
他的父親親手殺了我  
而它會伸出他的雙手為他的母親闔上雙眼  
再也看不到他的母親！

## ◎拉赫瑪尼諾夫【樂興之時】作品16，第一首 (1896)

### S. Rachmaninov (1873-1943): *Moments Musicaux op.16-1*

《樂興之時》完成於 1896 年，被視為拉赫瑪尼諾夫早期重要的鋼琴作品。是由六首小品組成，調性分別為 b<sup>b</sup> 小調、e<sup>b</sup> 小調、b 小調、e 小調、D<sup>b</sup> 大調及 C 大調，均以極簡的素材呈現，其中第三首有著末日經主題音型的使用。今天所要演出為第一首 4/4 拍 b<sup>b</sup> 小調小行板，樂曲開始使

用三對二節奏型，右手唱出主要的旋律線，時常於第三、四拍上做切分音節奏型有著孤寂感，主題在不斷的延綿不絕下進行著，接著拉赫瑪尼諾夫使用一串華彩樂段做為連接後面主題變奏樂段，快速主題變奏樂段經過後，再度回到樂曲原先的平靜，最後像是夾雜俄羅斯小鐘聲與喧鬧聲，漸行漸遠的離去，結束此曲。

## ◎黃自【玫瑰三願】(1932)

黃自(1904-1938)，出生於中國江蘇，自幼飽讀詩書，熱愛音樂。畢業於耶魯大學音樂院，返國後任教於上海音專等學校。其作品特色極富民族特性，並且旋律流暢，而今天演唱的藝術歌曲【玫瑰三願】便很能彰顯這些特色。

1932年淞滬戰爭結束，正在上海音專教學的龍榆生(其筆名為龍七)，面對校園的玫瑰花感慨不已而寫下玫瑰三願的歌詞，並由黃自譜曲。藝術歌曲的可貴，因素很多，它的表現面廣潤，也是其中的要點。這首歌曲歌詞是由龍七先生以玫瑰花自述的口吻，作心願的描述，由黃自先生配譜而成，使用E大調及6/8拍，採不快的『行版』當寫作的架構。整首曲子並加入小提琴助奏。

### 【歌詞】

玫瑰花 玫瑰花 爛開在碧欄杆下  
玫瑰花 玫瑰花 爛開在碧欄杆下  
我願那 妒我的無情風雨莫吹打  
我願那 愛我的多情遊客莫攀摘  
我願那 紅顏常好不凋謝 好教我留住芳華

## ◎卡薩多【沙達納舞曲】大提琴組曲第二樂章

### Gaspar Cassado (1897-1966): *Sardana (Danza)*. Suite for Cello Solo mov. II

卡薩多出生在西班牙的家泰隆尼亞(Catalonia)，七歲開始接觸大提琴。在巴黎，他的作曲老師是拉威爾(Maurice Ravel 1875-1937)及法雅(Manuel de Falla 1876-1946)，大提琴跟卡薩爾斯(Pablo Casals 1876-1973)學習，這位高尚且戲劇性的年輕演奏家成為20世紀前半最傑出的大提琴家其中之一，在卡薩爾斯的鼓勵下他也成為一位作曲家及鋼琴家。

第二樂章採用家泰隆尼亞的古老民俗舞曲—沙爾達納(Saldana)的調子寫作而成的。由高音泛音開啟此樂章，導入活力充沛的二拍子舞曲，而在如歌唱般的中段旋律後，優雅輕巧的節奏逐漸升高，在狂放熱情的氣氛中結束，展現了大提琴獨特的機巧指法與技巧。

## 前週資料彙整與回顧 (孫榮斌)

上週的第一個演出節目是陳幼汶，莊亞融，和陳佑瑄帶來的室內樂演出。首先穆凡提問選這首樂曲的原因？幼汶回答是選了符合編制，並且是大調旋律又好聽；張玉樹老師接著提問大提琴在原來的編制為何？幼汶回答是持續低音，張老師則說若為持續低音，大提琴的份量顯得稍微過重了；有時候大提琴只是內聲部或是低音的一個角色，而並非是旋律，甚至會因此常蓋過長笛的旋律，這點必須要注意。江玉玲老師則提問，拿到樂曲時是先練還是先分析？幼汶回答是先分析，江老師則說或許先分析和聲或許便能避開上述聲部之間的問題，張老師則補充說明大提琴在這首曲子當中是以分解和弦來表現多聲部。江老師再提問原來的持續低音改為大提琴譜的來源為何？幼汶回答是來自巴哈全集的改編譜，范德騰老師則說，鋼琴是否也是改編？亞融回答是，江老師則說明，若為改編應附上改編者的資料。恩榮最後提問關於低聲部的問題，是怎麼取決低音的，是全部取根音嗎？張老師則回答不一定，以和弦的最低音為主，但仍須考慮到對位組織的效果。

第二個節目是由朱曼慈演奏的貝多芬奏鳴曲。恩榮首先提問像這樣的絕對音樂，演奏起來是否有故事或畫面的構築？曼慈回答因為樂曲確實有難度，自己演奏的習慣又容易置身事外，以客觀角度彈奏，因此會試著編個故事讓自己能更投入，博鴻則跟著提問這樣的故事內容為何？曼慈則回答是一個回憶式的愛情故事，彷彿想起過往戀情一般，是個裹著糖衣的曲子；江老師則補充說明這樣的故事情節確實切合當時貝多芬感情失意的心情。范老師則提到第一頁的連續 32 分音符必須注意要強調的音符，張老師也強調必須注意多聲部的線條旋律，最後王青雲老師則說第二主題區還有待商榷，留給大家一個思考的空間。

第三個節目是由任立譽所演奏的布拉姆斯隨想曲。光芸首先提問是否喜歡這首曲子？立譽回答是蠻喜歡的，但剛剛的彈奏卻稍為粗暴了一點；江老師則補充說明，依據樂曲上的術語解釋，粗暴地彈奏事實上是對的。恩榮則再次提問，那彈奏時是否有故事畫面？立譽否認，並回答說純粹憑感覺彈奏。范老師提出幾個重點，包括了彈奏時的聲部混在一起，對位旋律也應該要清楚一點，第五小節開始的四分音符雖然節奏上並無太大差異，應該要更有變化。立譽自己認為剛剛的彈奏上聲部應該要更多一點，范老師則反問上聲部多還是中間聲部多？立譽則說兩個都要，范老師便說明，音量並非決定聲部清晰的唯一因素，上聲部與中間聲部確實都能夠表現清楚，但音量上要有所調配才是。王老師則補充說明這首樂曲當中，三對二（Hemiola）的切分效果必須多所琢磨。

第四個節目是黃博鴻和林怡姪演奏小提琴和中提琴的二重奏。恩榮提問了同音的圓滑線是否不加？演奏起來又有何效果差異？張老師則首先說明不加圓滑線無法演奏，博鴻也說明不加圓滑線只能改成分弓，然而分弓的話樂句則會被斷開，博鴻也同時示範了一次讓大家更清楚其中差異。范老師則提問這首樂曲是否算冷門樂曲？博鴻則說這首曲子算是很熱門的了，不過確實也相當有難度。范老師則是讚許這樣的樂曲雖有其難度，但演奏的成果非常好。

最後則是由鄭婉云所演奏的單簧管獨奏。由於這首樂曲的吹奏當中不斷拆解樂器，因此老師們便針對這樣的方式來做提問。范老師首先提問困難處為何，婉云回答在拆解的過程控制音準是極為困難的，並且容易有爆音的狀況發生。

## 短篇樂評（巫恩榮）

第一個節目為長笛、鋼琴、大提琴的室內樂演出。他們的詮釋，在速度是比較偏快的，所以音樂中能流露出積極且活潑的一面。唯在某些時候，會讓我有「比較趕」的感覺，或許速度上從容一點，可能也是一種選擇。關於佑瑄學姊的大提琴演奏，是有活力的，音值上做得比較短，故該聲部的音均被突顯出來，清楚，唯有時難免影響整體聲量上的平衡，或許斟酌考量下，僅著重一些主要的低音，其他音相對地輕一點，將會是另一種嘗試。

第二個節目為曼慈的鋼琴獨奏。整體音樂具有不錯的穩定性。音樂詮釋給人一種小巧、偏優雅的感覺，但仍不失穩重。

第三個節目為立譽學長的鋼琴獨奏。其音樂不論在抒情方面，亦或是激動的一面上，都有很好的掌握。音樂的連貫與情緒上的轉換和銜接，均有從容自然的表現。唯作曲家在音符中，其「運音記號」的標示上，若能再一次的確認，以及最上聲部的主要旋律線條，宜再突顯一點，相信將會是更不一樣的呈現。

第四個節目是小提琴、中提琴的室內樂演出。他們在不同的段落、技巧、情感的轉變中，都有成熟的表現，其中雙音技巧的掌握，也是令人印象深刻的。

第五個節目是婉云學姊的單簧管獨奏。這首曲子本身除了有不同難度的技巧外，在逐漸「拆解」樂器去演奏樂曲的過程中，對演奏者來說，無非是不常有的嘗試，然而又要花一番功夫去習慣。學姊在吹奏的當中，即使面對不同的音樂難度與樂器的「轉變」，仍能保持一定的穩定性，實屬難得。